



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2022-01

Type : Ordinaire

Date : 10 janvier 2022

Heure : 16h30

Endroit : Zoom

Président : François St-Amour & Marie-Noëlle Lanthier

Préparé par : Aimée Roy, Greffière adjointe

Vidéo : [l'enregistrement de la réunion est disponible sur YouTube](#)

Présence des membres du Conseil

Maire François St-Amour, oui (en raison de problème d'internet, il a quitté la réunion vers 17h15)

Conseillère quartier 1 Marie-Noëlle Lanthier, oui

Conseiller quartier 2 Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3 Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4 Francis Brière, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, DG-Greffière

Aimée Roy, Greffière adjointe

Guylain Lafèche, Directeur de l'urbanisme

Doug Renaud, Directeur de l'eau et les eaux usées

Richard J. Groulx, Chef pompier

Chantal Lauzon, Généraliste des ressources humaines

Sujets à l'horaire précis

16h30 : Huis clos

17h30 : Réunion publique de zonage

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 1-2022

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

À radier**14.1 Cheese Curd Classic**

Organisé par Somersault et la Fromagerie St-Albert
Demande de fermeture de chemin

À ajouter**7.8 François St-Amour, Maire**

Limite de vitesse, Route 500 Ouest

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 2-2022

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt**5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes****5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire tenue le 6 décembre 2021**

Résolution : 6-2022

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

- Réunion ordinaire tenue le 6 décembre 2021.

Adoptée

6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal**6.1 Procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration de la bibliothèque publique de La Nation tenue le 4 novembre 2021****6.2 Procès-verbaux des réunions du comité consultatif sur l'accessibilité de La Nation tenues le 9 décembre 2020 et le 5 octobre 2021**

Résolution : 7-2022

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adoptés tels que présentés :

- Réunion du Conseil d'administration de la bibliothèque publique de La Nation tenue le 4 novembre 2021; et
- Réunions du Comité consultatif sur l'accessibilité tenues le 9 décembre 2020 et 5 mai 2021.

Adoptée

7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**7.1 Daniel R. Desforges, Gérant des Infrastructures Environnementales****7.1.1 Rapport ENV-01-2022**

Disposition des biens – vente du camion 2009 Sierra

Résolution : 8-2022

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation, telle que présentée dans le rapport ENV-01-2022, et que la camionnette GMC Sierra 2009 soit vendue telle quelle et sans garantie à Léo Sarault & Fils pour la somme de 4 520,00 \$, plus taxes.

Adoptée

7.2 Doug Renaud, Directeur de l'eau et des eaux usées

7.2.1 Acquisition d'un bien – achat d'un nouveau SUV

Résolution : 9-2022

Proposée par : Alain Mainville

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation, telle que présentée dans le rapport WS-01-2022, approuvant ainsi l'Achat d'un nouveau Chevrolet Equinox VUS 2022 de Laplante Chevrolet Buick GMC pour la somme de 30 941,82 \$, THV incluse.

Adoptée

7.3 Cécile Maisonneuve, Trésorière

7.3.1 Registre d'impôt à radier daté le 20 novembre 2021

Résolution : 10-2022

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que les impôts fonciers pour les propriétés à l'annexe « A » ci-jointe soient radiées selon l'article 354 de la loi municipale de l'Ontario, 2001.

Adoptée

7.4 Richard J. Groulx, Chef pompier

7.4.1 Rapport FD-01-2022

Choix firme d'architecte-ingénieur

Résolution : 11-2022

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation, telle que présentée dans le rapport FD-01-2022, approuvant ainsi l'embauche de la firme IDEA pour l'élaboration des plans et devis de construction et rénovation des casernes à St-Albert et St-Isidore.

Adoptée

Ajournement

Résolution : 12-2022

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h30** pour une réunion publique de zonage.

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

Résolution : 15-2022

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée du Conseil soit rouverte à **17h43**.

Adoptée

7.5 Guylain Lafèche, Directeur de l'urbanisme

7.5.1 Rapport EC-01-2022

Tour de communication à Casselman

Résolution : 17-2022

Proposée par : Alain Mainville

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation, telle que présentée dans le rapport EC-01-2022, permettant ainsi à la DG-Greffière à signer les lettres portant sur la tour de communication Rogers situé sur le chemin de comté 16 à Lemieux.

Adoptée

7.6 Chantal Lauzon, Généraliste en ressources humaines

7.6.1 Rapport RH-01-2022

Gestion des ressources humaines, solutions d'affaire avec MPex

Résolution : 16-2022

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation, telle que présentée dans le rapport RH-01-2022, approuvant ainsi l'achat d'un logiciel de MPex pour la gestion des dossiers des ressources humaines à un coût de 18 395,00 \$, taxes en sus.

Adoptée

7.7 Leroux Consultant

7.7.1 Rapport DRAINAGE-01-2022

Drain municipal Adam

Résolution : 18-2022

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que le approuve la recommandation, telle que présentée dans le rapport DRAINAGE-01-2022, portant sur le drain municipal Adam situé dans l'ancien canton de Cambridge.

Adoptée

7.8 François St-Amour, Maire

Limite de vitesse, Route 500 Ouest

Résolution : 19-2022

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu qu'une demande de la municipalité de La Nation soit apportée au comité des travaux publics des Comtés unis de Prescott et Russell pour une réduction de vitesse de 70 km/h à 50 km/h sur la Route 500 ouest (chemin de comté 3), à partir de l'intersection de la

route 500 ouest et le chemin de comté 5 jusqu'à 100 mètres à l'est de l'intersection de la route 500 ouest et le chemin Manitou.

Adoptée

8. Avis de motions proposées

9. Affaires découlant des réunions précédentes

10. Délégations

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 1-2022

Modification de zonage

Parties des lots 29 & 30, Concession 6, Cambridge

12.2 Règlement 2-2022

Modification de zonage

Partie du lot 2, Concession 3, Calédonia

12.3 Règlement 3-2022

Modification de zonage

Parties des lots 16 & 17, Concession 19, Plantagenet Sud

12.4 Règlement 4-2022

Modification de zonage

Partie du lot 5, Concession 16, Plantagenet Sud

12.5 Règlement 5-2022

Modification de zonage

Partie du lot 13, Concession 20, Plantagenet Sud

12.6 Règlement 6-2022

Modification de zonage

Partie du lot 21, Concession 5, Cambridge

12.7 Règlement 7-2022

Modification de zonage

Partie du lot 6, Concession 15, Plantagenet Sud

12.8 Règlement 8-2022

Modification de zonage

Partie du lot 13, Concession 6, Cambridge

12.9 Règlement 9-2022

Modification de zonage

Partie du lot 19, Concession 9, Cambridge

12.10 Règlement 10-2022

Frais d'entretien d'eau – St-Isidore

12.11 Règlement 11-2022

Frais d'entretien d'eau – Limoges

12.12 Règlement 12-2022

Frais d'entretien des égouts

12.13 Règlement 13-2022

Prêt temporaire pour 2022

12.14 Règlement 14-2022

Pour nommer un Chef du service du bâtiment adjoint

Résolution : 20-2022

Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que les règlements numéro 1-2022 à 14-2022, tels que décrits à l'ordre du jour le 10 janvier 2022, soient lus et adoptés en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

Résolution : 21-2022

Proposée par : Alain Mainville

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les comptes payables jusqu'au 10 janvier 2022.

Pièce justificative 24 : 3 635 033,60 \$

Adoptée

14. Autres

~~14.1 Cheese Curd Classic~~

~~Organisé par Somersault et la Fromagerie St-Albert~~

~~Demande de fermeture de chemin~~

15. Rapports mensuels divers

15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario, Avis des flambées

16. Correspondance

16.1 AMO, infolettres

16.2 Ville de Kitchener et la Municipalité de Shuniah, thérapie de conversion

16.3 Ville de Sarnia, la justice « attraper et relâcher »

16.4 Conservation de la Nation sud, plan de transition pour La Nation

16.5 Canton de Tay Valley, évaluation à l'échelle de la province

16.6 Ministère des Affaires municipales et du Logement, Projet de loi 13, Loi de 2021 visant à soutenir la population et les entreprises, et Projet de loi 276, Loi de 2021 sur le soutien à la relance et à la compétitivité

Résolution : 22-2022

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 10 janvier 2022 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

17.1 Réunion de conseil ordinaire, 24 janvier 2022

18. Huis clos

Session à huis clos

Résolution : 3-2022

Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **16h32** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la *Loi municipale 2001* :

Section 239 (2)

- (b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;
- (c) l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le conseil local;
- (d) relations de travail;
- (e) les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local; et
- (k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

En raison des problèmes techniques (internet), le Maire St-Amour n'a pas pu se rejoindre à la réunion; il a quitté vers 17h15.

Résolution : 4-2022

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que Marie-Noëlle Lanthier soit nommé Présidente d'assemblée pour la réunion ordinaire du 10 janvier 2022.

Adoptée

Résolution : 5-2022

Proposée par : Alain Mainville

Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **17h17**.

Adoptée

18.1 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme

18.1.1 Rapport RH-02-2022 – embauche d'un Chef du service du bâtiment adjoint

Section 239 (2) (b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local et (d) relation de travail

Résolution : 23-2022

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil autorise l'embauche de M. Marc-André Decoeur comme inspecteur en chef des bâtiments adjoint, tel que recommandé dans le rapport RH-02-2022.

Adoptée

18.1.2 Acquisition de terrain PLA-1-2022

Section 239 (2) (c) l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le conseil local

Résolution : 24-2022

Proposée par : Alain Mainville

Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve l'acquisition de deux terrains près de l'intersection du chemin de comté #10 et de la concession 5, tel que recommandé dans le rapport PLA-1-2022.

Adoptée

18.2 Josée Brizard, DG-Greffière

18.2.1 Mise à jour sur une résolution de litige

Section 239 (2) b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local et (e) les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local

18.2.1 Négociation avec corporation et entreprise

Section 239 (2) (k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle

19 Confirmation de règlement

Résolution : 25-2022

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le règlement no 15-2022, pour confirmer les procédures du Conseil a sa réunion ordinaire du 10 janvier 2022, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

20. Ajournement

Résolution : 26-2022

Proposée par : Francis Brière

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **18h06**.

Adoptée